

Genre du véhicule

Marque de fabrique

Type

Transit 120  
moteur NAT resp. NAV (2,0)

Fiche d'homologation N°

Voiture de livraison

FORD (D / KL)

CH 3306 86

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESSELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (BRD) resp. FORD NEDERLAND N.V., Hemweg 201, Amsterdam (NL)  
 Identification sur la plaquette du constructeur : "VJJ,S." resp. "VJJ,S." \*)  
devant le No du châssis : "CBV..." ou "WFO.XXGBV..." resp. "CNV..." ou "XLC.XXCNV..."  
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée  
 N° du châssis à gauche, ou à droite, latéralement sur le longeron, devant, ou derrière l'essieu avant \*\*)  
 Identification du moteur "NAT" (mec.) ou "NAV" (autom.) à droite, à l'arrière en haut sur le bloc, devant le carter de l'embrayage, ou  
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8035 Zurich. | à droite, au milieu sur le bloc.  
 Véhicule homologué prototype

Châssis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée ou boîte automatique  
 Nombre de vitesses 4 ou 3-paliers Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne,  
avec assistance par dépression, sur toutes les roues  
AV= soupape retardatrice de pression  
AR= régulateur selon charge  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression, ou contrôle du niveau;  
lampe-témoin séparée

Moteur NAT avec boîte mécanique / NAV avec boîte automatique  
 Marque F O R D Type NAT / NAV  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 90,82 Course 76,95  
 Cylindrée 1993 CV-impôt 10,15  
 Puissance en kW 57 / 55 à /min 4500 / 4400  
 CV 78 / 75 DIN  
 Bruit à proximité 86 / 86 dB/A à Vmin 3375 / 3300 x)  
 Silencieux 2 = 416 x 164 x 88 mm / 283 x Ø 124 mm  
 Mesure des gaz ECE-15/02; et ECE-15/03 xx)  
 Déparasitage ECE-10; OCE, annexe B, chiffre 4 = "D"

Carrosserie

fourgon avec ou sans fenêtres  
 Nombre de portes 2-4 + 1 arrière Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) + B (E) Rétroviseurs gauche / droite  
 Cate - Attelage -  
 Antivol verrouillage de la direction

Nombre de places 3 + ) av. 3 centre - ar. -

Dimensions

intérieur extérieur Empattements  
 Longueur 2300 4550 2690 /  
 Largeur 1600 2000 Essieu double av. ar. /  
 Hauteur 1360 1980/2570 Voie av. 1660 ar. 1590  
 Porte à faux lat. Voies av. ar.  
 av. 860 ar.  
 ar. 860 1000 Braquage s. p 10500 d 10300

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	795	555	1350 ++)
Charge utile	155	1045	1200
Poids total	950	1600	2550
Garantie fabr.			2550
Dimens. pneus	<u>205 R 14 C</u>	<u>205 R 14 C</u>	(Variantes +++)
Ply/bars	<u>6 / 2,5</u>	<u>6 / 3,0</u>	voir
Charge pour V max	<u>1500</u>	<u>1630</u>	remarques)
	<u>120</u>	<u>120</u>	

Garantie poids remorquable avec frein mec./autom.  
 Garantie poids remorquable sans frein  
 Garantie poids de l'ensemble mec./autom. 3250/3000  
 Poids remorquable testé pont AR 5,14/4,56/4,44= 700/530/450  
 Vitesse maximale selon le constructeur 120/110 km/h  
 Vitesse maximale testée 120/110 km/h  
 Charge garantie sur le toit 100 kg

Équipement	CR	(E)	ou HCR	(E)
Feux de route	CR	(E)	ou HCR	(E)
Feux de croisement	A	(E)	dans CR/HCR	
Feux de position	R-S1	(E)		
Feux rouges	R-S1	(E)		
Feux stop	1	(E)		
Clignoteurs	av		ar	2a (E)
Catadioptres	av		ar	I (E)
Feux de gabarit	av		ar	
Feux complémentaires	B	(E)	sur demande	
Eclairage plaque	2/	séparés		
Essuie-glace	2/	balais avec lave-glace		
Avertisseurs	1/	Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	FORD	Transit 120	
Homologation N°	CH	3306	86
Carrosserie	fourgon avec ou sans fenêtres		
Places	total	3 +)	avant 3
Poids à vide	1350	++)	Carburant B
Charge utile	1200		CV-impôt 10,15
Poids total	2550		Cylindrée 1993

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Identification : dans des cas particuliers, il est possible que l'usine frappe l'identification du véhicule, composée de 6 lettres comme indiquée sur la plaquette du constructeur, en complément devant le préfixe au No du châssis. Ces 6 lettres ne comptent pas comme préfixe.
  - \*\*\*) No du châssis : Variante de l'emplacement: dans le compartiment du moteur, à droite, au-dessus du phare.
  - x) Mesures du bruit selon l'OCB : avec le véhicule en marche: 3375 t/min. M2, 1A 5,14/4,56 = 79,5 dB/A  
50 km/h A2, 1A 4,44 = 76,0 dB/A.
  - xx) Mesures des gaz : la marque d'homologation ECE-15 se trouve à droite dans l'entrée, près de la plaquette.  
teneur en CO: ECE-15/02; mécanique = 0,9 % à 800 t/min. / automatique = 0,65 % à 800 t/min.  
ECE-15/03; mécanique = 1,3 % à 800 t/min. / automatique = 1,40 % à 800 t/min.
  - +) Nombre de places : s.d. avec banquettes longitudinales pour le trsp. occ. de 12 pers. au sens de l'art. 61, OCR.
  - ++) Poids à vide : augmente de 55 kg lorsqu'équipé de banquettes longitudinales.
- Équipement : lorsqu'équipé de banquettes longitudinales, une paroi de séparation est obligatoire; équipé en série d'un pare-brise en verre feuilleté; " L " à l'arrière du véhicule = variante du modèle.

A noter dans le permis de circulation:

128 - Sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de 12 personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

Remplace FH CH 3306 86 du 27.02.-10.03.78 / 26.05.78 + la fiche d'information identification, ident. du moteur, mesure des gaz, charge sur le toit (03.04.80)

Lieu et date de l'homologation Lommel, 27.02. - 10.03.78

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de livraison

F O R D (D)/(NL)

Transit 120  
moteur NAT/NAV (2,0)

CH 3306 86

Fiche complémentaire

I

Complément du 28.09.81 à Berne - Ad

Boîte c.v. mécanique : sur demande, avec boîte complémentaire (Overdrive)  
commande électrique, pour les vitesses 3 + 4;  
(boîte c.v. avec autres démultiplications).

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD).

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : inchangé  
à l'arrêt : 70,0 dB/A à 3375 t/min.

Poids remorquable testé : 300 kg (m6, avec i-e 5,14; autres rapports de pont  
doivent être contrôlés à l'immatriculation).

Complément du 26.08.82 à Berne - Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Valeurs limites du bruit 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé  
- ventilateur Visco, 7 pales,  $\varnothing$  310 mm (boîte mécanique)  
- ventilateur rigide, 6 pales,  $\varnothing$  360 mm (boîte automatique)

Bruit à l'arrêt : 68,0 dB/A à 3375 t/min. (boîte mécanique)  
70,0 dB/A à 3300 t/min. (boîte automatique)  
(voir également la fiche des émissions)

Berne, 21.01.86 Ad

Remplace complément du 26.08.82 - Insonorisation